

呂菁 Gloria Lu
Zillow Premier Agent
2016 Coldwell Banker 國際鑽石會 優秀獎
2011-2016 連續五年 聖路易市 區區最高業績
大聖路易市 區區前2% 房地產經紀人
HouseBuyerNetwork.com 指定經紀人
Dave Ramsey ELP 指定經紀人
請即致電 Gloria Lu
(314)325-6888
2203 S Big Bend Blvd, Saint Louis, MO 63117

YOUR HOME SOLD GUARANTEED
OR I'LL BUY IT!

GL International REALTY
Search MLS Listings like a Realtor
免費上網查詢待售房屋
SearchStLouisHomeListings.com

售價\$499,900
17008 Kimwood Ct, Chesterfield, 63005
新築大屋，坐落名校區內的 Chesterfield, 5000 尺使用空間，4 臥 4 衛，walkout basement，Rockwood 學區，24 年新。

售價\$435,000
9401 Stacy Place Ln, Olivette 63132
Ladue 學區，4 房 2.5 衛，37 年新，Crown Molding，竹地板，超大四房大房，地下室裝修，齊整華美，AS-IS。

售價\$279,900
1829 Schoettler Valley Dr, Chesterfield, 63017
平房，1852 尺，4 臥 3 衛，金雲雲，walkout basement，全裝修，另帶私家和衛生間，大平屋房東公共綠地森林，Parkway C-2 學區，自住投資皆可。

售價\$469,900
148 Brightthurst Dr., Chesterfield 63005
4 房 3.5 衛，2300 呎 22 年新，兩層高大廳，南北朝向，地下室裝修，主臥室在一樓，豪華廚房，大理石牆。

找 GL International Realty 專業團隊 買房的四大原因

- 1 售價高
- 2 售房快
- 3 銷量高
- 4 我們擁有眾多優質買家

更多訊息請上 GLHomeSoldGuaranteed.com

Southern News Group

聖路易新聞

St. Louis Chinese Journal

發行 **St. Louis Chinese Journal, Inc**
社長 **黃江文** No. 1706291082
Director **Wen Hwang Hsia**
Add **8517 Olive Blvd.**
St. Louis, MO 63132
Tel (314)991-3747 All Rights Reserved
Fax (314)991-2554
<http://www.stlouischinesejournal.com>
廣告 **ad-slcj@slcjmail.com**
新聞 **slcj@slcjmail.com**

支持縮水 傳美參院將延後健保案表決



(路透社)

【中央社報導】急於廢除「歐巴馬健保」的美國共和黨人今天蒙受極為難堪的挫敗。由於對爭議性健保改造法案的支持縮水，迫使他們延後國會表決大戰。這項改造是總統川普施政最優先要務之一。

法新社引述有線電視新聞網(CNN)報導，參議員帕度(David Perdue)指出，不會依照

共和黨領導階層先前所規劃在本週表決，最可能在「我們從7月4日獨立紀念日休會回來的第1週」。

延後表決對川普(Donald Trump)，以及過去7年期間無不處心積慮想要終結「病患保護與平價醫療法」(Patient Protection and Affordable Care Act)的共和黨而言，無異是一大打擊。

「病患保護與平價醫療法」又稱「歐巴馬健保」(Obamacare)。

共和黨希望在改善健保體系的同时，又不會造成數百萬美國人失去保險保障。延後表決也凸顯黨內對於如何達成這樣的目標，出現嚴重的意識形態分歧。

金滿樓

314-997-3108

天天茶市 週末推車 品種過百

增設川式火鍋

正宗粵菜 港式燒臘
生猛海鮮 鮑參翅肚
成都川菜 南北麵點
江浙系列 席開三十
珍珠奶茶 卡拉OK

友誼萬歲宴 親朋好友宴 喜結良緣宴
合家歡聚宴 各類合菜

連續十年榮獲「全美中餐百強」光榮

8224 Olive Blvd.
St. Louis, MO 63132

貸款之家 Mortgage Shop, LLC
NMLS #259683

購屋・投資・免費重新貸款 誠信・專業・最低利率・最高效率

絕無隱藏費用 最有彈性的貸款年限 (8 - 30 年) 任您選擇，歡迎來電查詢！

- ★ 免費核准貸款承諾(Free Pre-approval Letter)
- ★ 免費信用報告及房屋估價(Free Credit & Appraisal Report)
- ★ 請來電查詢最新的低利率(Please Call for Rate)

Lanny Chong 常蘭芳
314-680-2266 (Cell)

mortgageshopllc.stl@gmail.com • lannychong@gmail.com

世紀房地產公司 Century Realty Company

新房上市 百萬經紀人 ★ Hung Tran 314-221-6051

2201 Fenway Farms, Fenton 63026, 4臥3 Full 2 half浴, 3872呎, Walkout, \$579,900 出租\$2900/月

745 Louwen Dr. 63124, Ladue學區, Reed小學, 3臥3浴, 近 Galleria Mall。大平房, 1973呎, 近半畝地, \$356,947

9611 Mesa Dr. 63132, in Ladue, Spoele小學, 3臥2浴, 1285呎平房, \$179,900

吉屋出租 兩層樓, Walkout, 九年新, \$479,900

8901 Comanche 63132, Ladue, Reed小學, 2臥2.5浴, 2車庫, 1289呎, \$1100/月

9460 Indian Meadows 63132 Ladue, 3臥2浴, 1車庫, 1381呎, \$1480/月

3435 Lindscott Ave, 63114, 2臥1浴, 1115呎, \$800/月

黃袁 經紀人, M.B.A
Phil Y. Huang (Broker)
314-229-7871 (Direct)
Office: 636-343-1166
Fax: 636-343-1166
centuryhome@gmail.com

全職服務・熱心誠信
15年房地產經營管理經驗
客戶免費房地產修理、裝修諮詢

聯力教育文化服務

★全美學校申請 ★暑期夏令營、學術營
★全年英語課程 ★各類短期培訓

聖路易當地公司、專業團隊、體貼服務
服務遍及美、中、台

更多詳情請上聯力集團網站: www.tyhusa.com

Tel: 314-991-3747 Fax: 314-991-2554 E-mail: tyhusa@gmail.com
8517 Olive Blvd., St. Louis, MO 63132
WeChat微信: wenhwang1207

Farmers Insurance and Financial Services
農夫保險及金融服務

誠聘

- 客戶服務代表
- 銷售代表
- 辦公室經理

基本要求:

- 中英文讀寫流利
- 辦公軟件熟練
- 持合法工作資格 (No H1B)

優先考慮:

- 有客服或銷售經驗
- 有保險或金融執照
- 有招聘或團建經驗

張志忠 Peter Chang
趙玉麟 Allen Zhao

汽車保險 房屋保險 人壽保險 醫療保險 商業保險 特殊保險 投資計劃 退休基金 長者醫療

636-299-0181
(國語/粵語/英語)

888-288-8208 (fax) • FlexProtection@gmail.com

8221 Olive Blvd., University City, MO 63132
Across from the Lu Lu Seafood Restaurant 金滿樓對面，家鄉和潮州美食旁邊
Licensed in Missouri and Illinois. 密蘇里州 和 伊利諾州

元寶地產 Judy M Realty Inc.

Judy Mei (314) 994-3818 (O)

34年經驗，精通住宅、商業、投資、餐館買賣

★ **Good Income Property for Sale, South City 4 Units Apartment \$119,900**
Each Unit Rent \$450 per month

Yang Yang 314-677-4397，精通福州話，願為鄉親服務

CORNERSTONE MORTGAGE, INC.
NMLS# 223109

房屋貸款公司 Mortgage Company

Julie Sun
senior loan officer
Cell: 636-284-6947
Office: 314-744-5508
Fax: 314-576-6071
NMLS# 259454
JSun@CornerstoneMortgage.com

購屋 Purchase 提取現金 Cash Out
重新貸款 Refinance 高額貸款 Jumbo Loan
政府貸款 FHA Loan 退伍軍人貸款 VA Loan
外國人貸款 Foreign Nations Loan

A Missouri 14-1652 Licensed Residential Mortgage Company under NMLS#223109

425 South Woods Mill Rd. Suite 160, Chesterfield, MO 63017

兩天內給您一個新的廚房

免費測量 免費設計 免費估價 免費直達

Cabinets & Granite Inc.
www.cabinetsandgraniteinc.com

\$2895

額外5% OFF 任何工程 Cabinets & Granite Inc. 請攜帶此優惠券，詳情請至店內洽詢。優惠至12-31-16

20% to 30% OFF 特價櫥櫃 Cabinets & Granite Inc. 請攜帶此優惠券，詳情請至店內洽詢。優惠至12-31-16

免費水槽 任何櫥面安裝 Cabinets & Granite Inc. 詳情請至店內洽詢。優惠至12-31-16

8629 Mexico Road M-F 9am - 5pm Sat 9am - 3pm O'Fallon, MO 63366 636-281-1588

8507 Olive Blvd Mon, Wed, Fri 10am - 5pm Sat 10am - 3pm St. Louis, MO 63132 314-991-8088

1937 W.U.S. Hwy 50 By Appointment only Fairview Heights, IL 62208 618-628-6388

4359 Green Ash Drive Mon, Wed, Fri 10am - 5pm Sat 10am - 3pm Earth City, MO 63045 314-838-8588 314-835-8788

259 N Highway 67 Mon, Wed, Fri 10am - 5pm Sat 10am - 3pm Florissant, MO 63033 314-831-5500 314-831-5501 fax

7449 S. Lindbergh Mon, Wed, Fri 10am - 5pm Sat 10am - 3pm St. Louis, MO 63125 314-892-3232 314-892-3240 fax

14173 Manchester Mon, Wed, Fri 10am - 5pm Sat 10am - 3pm Manchester, MO 63011 636-527-8850 636-527-8851 fax